



# إعلان مدينة فاس حول "الحضارات والتعدد الثقافي" 15 ذي القعدة 1428 موافق 25 نونبر 2007

## DECLARATION DE FES

sur les "Civilisations et la Diversité Culturelle"

15 dhu el Quaada 1428, 25 Novembre 2007

## FES DECLARATION

on "Civilizations and Cultural Diversity"

15th of dhu el Quaada 1428, 25 November 2007



# رسالة فاس إلى المجموعة الدولية

فاس في 15 ذي القعدة 1428  
الموافق لـ 25 نونبر 2007

نحن المشاركون في المؤتمر الدولي حول: " الحضارات والتنوع الثقافي : أي حوار لأي خالف ؟" الذي عقد بمدينة فاس أيام 23-25 نونبر 2007، واعين بالمسؤولية الكبيرة للمقابلة على عاتقنا لمواجهة كل أنواع الكراهية العنصرية والدينية وجميع أنواع الظلاميات والعنف. اتفقنا على إصدار إعلان مشترك الذي يقر بالمبدأ الأسمى للحوار من أجل عيش مشترك.

هذا النداء هو ثمرة أعمال المؤتمر الدولي الكبير الذي نظمه كل من مجلس مدينة فاس والمركز المغربي متعدد التخصصات للدراسات الإستراتيجية والدولية تحت الرعاية السامية لجلالة الملك محمد السادس. أكثر من مائة شخصية تمثل رجالات الدين والسياسة والثقافة والفكر والإعلام، وأصحاب أخذ القرار على الساحة الدولية، أتوا من العالم العربي، إفريقيا، أوروبا، آسيا، الولايات المتحدة الأمريكية و كندا، شاركوا في هذا الملتقى الدولي الهام الذي عرف بغنى التدخلات والمناقشات لتجديد أصول الحوار وإثارة انتباه رأي مثلي المجموعة الدولية على ضرورة إنشاء ميكانيزمات للتعاون في مجال الثقافات والحضارات.

هذا النداء موجه إلى المجموعة الدولية وإلى جميع الضمائر الحية، وهو يلح على أنه من باب المستحيل تصور سلم دون عدالة، ويدعو بهذه المناسبة جميع الفاعلين في السياسة الدولية والمجتمع الدولي إلى العمل بكل الوسائل المتاحة والطرق المثمرة لإيجاد حلول جذرية وسليمة لكل المشاكل والحروب خاصة في الشرق الأوسط.

كما يقر إعلان فاس على ضرورة فتح حوار مع الشباب وإشراكهم في الحياة العامة وتمكينهم من المساهمة بشكل واقعي في النقاشات الدائرة حول الحضارات والثقافات، حتى يتشبعوا بثقافة الحوار والسلم وقبول الآخر واحترام الاختلاف والنقد البناء والتعاون والتضامن بعيدا عن كل أشكال العنف والتطرف ونبد الآخر. لهذا السبب يدعو نداء فاس إلى مبدأ خالف الحضارات الذي يقوم أساسا على القيم الإنسانية ومبادئ القانون الشامل لكل أنواع الحوار السياسي والثقافي والديني.

إن موقعي نداء فاس، الذين أكدوا على تشبثهم بالمبادئ العالمية للديمقراطية واحترام الاختلافات، يدعون كل المؤسسات الدولية و الجهوية كالأمم المتحدة واليونسكو والاييسسكو والمنظمة الدولية للفرنكفونية إلى توطيد وتطوير كل ميادين الحوار وإشعاع ثقافة السلم والتواصل المنتج وبخاصة في المجال الأورو متوسطي.

وفي الختام تقرر خلق لجنة المتابعة للتنسيق الدائم في هذا المجال.  
مجدون طيه نص الإعلان باللغات الثلاث.

حميد شباط  
عمدة مينة فلس



عبد الحق العزوزي  
رئيس المركز المغربي متعدد التخصصات  
لدراسات الإستراتيجية والدولية



# LETTRE DE LA VILLE DE FES A LA COMMUNAUTE INTERNATIONALE

Fès- 15 dhu el Quaada 1428,  
le 25 novembre 2007

Soucieux de leur responsabilité à l'égard d'une humanité menacée par le retour de la haine raciale et religieuse, les obscurantismes et les violences, le recul du droit, les inégalités, les participants du Congrès International sur les « Civilisations et la Diversité Culturelle : quel dialogue pour quelle alliance? » qui s'est tenu à Fès du 23 au 25 novembre dernier, se sont entendus sur une Déclaration commune qui affirme la nécessité vitale du dialogue pour le vouloir vivre ensemble.

Cet appel couronne les travaux d'un colloque organisé par la Mairie de Fès et le Centre Marocain Interdisciplinaire des Études Stratégiques et Internationales (CMIESI), sous le Haut Patronage de Sa majesté le Roi Mohammed VI. Plus d'une centaine de chercheurs, des hommes de la religion, de la culture, des savants, des universitaires, des académiciens, des hauts décideurs, des hommes d'Etat, des représentants des mass-media venus du monde arabe, d'Afrique, d'Europe, d'Asie et des Amériques ont participé à cette rencontre riche en débats et réflexions pour actualiser les problèmes du dialogue interculturel et attirer l'attention des représentants de la communauté internationale à la nécessité de l'élaboration des instruments pour la coopération des cultures et des civilisations.

Adressé à la communauté internationale et à toutes les consciences humaines, l'Appel de Fès rappelle que le dialogue exige de prendre conscience qu'il ne peut y avoir de paix sans justice. Il presse les acteurs politiques, ceux de la société civile à œuvrer sans relâche et par tous les moyens et voies au règlement pacifique et juste des conflits, notamment ceux du Proche Orient.

Il réaffirme la nécessaire écoute des jeunes, leur participation à la vie publique et l'obligation de les intégrer et de les responsabiliser dans les débats sur l'Alliance des civilisations et des cultures, afin de mieux les imprégner de la culture du dialogue, et de la paix, l'acceptation et le respect de la différence, de la ressemblance, la critique constructive, l'entraide, la solidarité, loin de tous les extrémismes, les violences et les exclusions. C'est pourquoi l'Appel soutient le principe de l'Alliance des civilisations qui repose sur les valeurs humaines, les principes du droit afin d'inclure toutes les formes de dialogue, politique, culturel et interreligieux.

Attachés aux principes universels de démocratie et du respect des différences, les signataires de l'Appel de Fès demandent aux institutions internationales et régionales comme l'ONU, l'UNESCO, l'OIF, l'ISESCO, etc. de multiplier les initiatives et actions utiles pour réaliser le partenariat euro-méditerranéen.

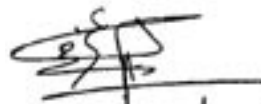
Enfin un Comité est mis en place pour assurer le suivi et la coordination.

Vous trouverez en fichier joint copie du texte complet de la déclaration en trois langues

Hamid Chabat  
*Maire de Fès*



Abdelhak Azzouzi  
*Président du CMIESI*



# A LETTER FROM THE CITY OF FEZ TO THE INTERNATIONAL COMMUNITY

Fez, the 15th of dhu el Quaada 1428,  
25 November 2007

Concerned of their responsibility with regard to a humanity threatened by the return of racial and religious hate, obscurantism and violence, decline of personal liberties, inequalities, the participants in the international Conference on "Civilizations and Cultural Diversity: which Dialog for which Alliance?" that was held in Fez, Morocco between November 23rd and 25th produced a common Declaration that asserts the vital necessity of dialogue in order TO LIVE TOGETHER.

The Fez call crowns the works of a symposium organized by the city of Fez and the Moroccan Interdisciplinary Center of Strategic and International Studies (CMIESI), under the High Patronage of His Majesty the King Mohammed VI. More than one hundred researchers, men of different faiths and cultures, scholars, university professors, academics, high level decision-makers, government officials, members of the media, coming from and representing the Arab world, Africa, Europe, Asia, and the Americas participated in this rich encounter with debates and reflections to bring people to date with the problems facing cultures and civilizations and the tools necessary to engage an effective cooperation.

Intended for the international community and to every single human conscience, the Call of Fez emphasizes that a true dialogue requires us to bear in mind that peace can't possibly exist without justice. It presses political actors as well as actors of civil society to work relentlessly by all means for the peaceful and just conflict resolutions, notably those of the Near East.

It reaffirms the imperative to listen to the youth, their participation in public life and the obligation to integrate them and let them lead the debate on the Alliance of the civilizations and cultures, in order to better infuse them with the culture of peace and dialogue, the acceptance and respect of differences, similarities, constructive criticism, mutual aid, solidarity, and away from all types of extremism and violence. This is the reason why the Call of Fez supports the principle of the Alliance of Civilizations that rests on human values and the principles of liberty in order to include all the forms of dialogue, political, cultural, and interreligious.

Holding onto the universal principles of democracy and respect of differences, the signatories of the Call of Fez urge international and regional institutions such as the UN, the UNESCO, the OIF, the ISESCO, etc. to multiply and increase the frequency of such initiatives and useful actions to realize Euro- Mediterranean partnership.

Lastly, a Committee is set up to assure follow up and the coordination.

Attached, you will find copies of the complete text of the Fez Declaration in three languages.

Hamid Chabat  
*Maire de Fès*



Abdelhak Azzouzi  
*Président du CMIESI*



# إعلان مدينة فاس

نحن المشاركون الذين أتينا من دول متعددة، عربية وإفريقية وأوروبية وآسيوية وأمريكية، في المؤتمر الدولي حول " الحضارات والتعدد الثقافي: أي حوار لأي خالف ؟ " المنظم من طرف مجلس مدينة فاس والمركز المغربي متعدد التخصصات للدراسات الإستراتيجية والدولية، تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، من 23 إلى 25 نونبر 2007 بفاس، أرض التعايش وتوافق الثقافات والحوار الدائم، التي ستعيش السنة المقبلة الذكرى 1200 سنة لتأسيسها.

- متشبثين بالمبادئ والقيم الكونية المثمنة في قرارات منظمة الأمم المتحدة ومنظمة اليونسكو ومنظمة المؤتمر الإسلامي والمنظمة الدولية للفرنكوفونية المتعلقة بالحوار وخالف وتآزر الحضارات والحفاظ على التعدد الثقافي.

- واعين بمسؤوليتنا وواجبنا فيما يتعلق بمستقبل الإنسانية جمعاء المهتدة بتحديات جديدة تتمظهر من خلال اللاتسامح وعودة الكراهية والعنصرية وجميع أنواع الظلميات والعنف وتقهقر العدالة وعودة اللامساواة واللاعادل.

- وانطلاقا من النقاشات والحوارات الغنية والمفيدة وتبادل الآراء خلال أعمال مؤتمرننا هذا، قررنا أن نتوجه بهذا النداء إلى المجتمع الدولي والضمير الإنساني لتعيش معا. ذلك أن الحوار ضرورة وجودية للتعايش السلمي لاعتماد القيم الإنسانية الكونية ولا يمكن للحوار أن يبرر طموحات الهيمنة أو الدفاع عن المصالح الخاصة.

- يستوجب حوار الحضارات إرادة حقيقية واحتراما متبادلا للأهداف والغايات التي ترسخ القيم والمبادئ الإنسانية التي تكون الجذع المشترك لكل الحضارات والثقافات والأديان.

- يمثل الحوار شرط التساكن الأمن والدائم. أما التجاهل والفهم المغلوط للآخر يؤديان إلى المآسي والصراعات المستمرة. البديل هو أن نعمل الممكن والمستحيل في جميع المجالات لتتغلب على الجهل والتجاهل والأحكام القبلية، ونعمل على تشجيع تربية صلبة مبنية على المعرفة الدقيقة والموضوعية للأنا والآخر واحترام الخصوصيات الثقافية. الهدف من كل ما سبق هو أن نؤسس الآن لبناء حضارة إنسانية جديدة. إن الحوار يستوجب أن نعي أنه لا سلم دون عدل وعدالة. يجب على كل الفعاليات السياسية وفعاليات المجتمع المدني، كل واحد في ميدانه الخاص أن يعمل دون هوادة وبجميع الوسائل والسبل على المعالجة السلمية والعدالة للنزاعات، لاسيما تلك الواقعة في الشرق الأوسط.

-إن الحوار الفعال للسلم يستوجب علينا المساهمة في إيجاد حلول نهائية للمشكل الفلسطيني، وذلك بتأسيس دولة فلسطينية حرة ومستقلة.

- يستدعي الحوار الاعتراف بكونية الحق في الاختلاف، والحق في حياة مسؤولة والحق في التنمية واحترام الكرامة الإنسانية ومحاربة سياسة الكيل بمكيالين في العلاقات الدولية.

- يستوجب الحوار الإصغاء للشباب وإشراكهم في الحياة العامة ودمجهم وتحسيسهم بأهمية الحوار حول خالف الحضارات والثقافات لتشبيعهم بثقافة الحوار والسلم وقبول الآخر واحترام الاختلاف والنقد البناء والتعاون والتضامن بعيدا عن كل أشكال التطرف والعنف والإقصاء.

- يستدعي الحوار الحركية وتنقل الأشخاص، وتبعاً لذلك نثمن مبدأ خالف الحضارات الذي ينبني على القيم الإنسانية ومبادئ القانون والحق والاحترام والعدالة.

- نعتبر أن هذا التحالف يجب أن يرتكز على قواعد القانون الدولي والقيم الحضارية المشتركة واحترام الآخر والديمقراطية السياسية والثقافية والدينية والأخذ بعين الاعتبار آفاق التفاهم والتعايش بين الشعوب والجماعات.

- نلتزم من خلال هذا النداء بالإسهام بنجاعة في تمتين الحوارات وتطبيق أهداف التحالف بين الحضارات، ونهيب بجميع الفاعلين المعنيين لإدراج وتوسيع نظرية ملموسة وعملية في جميع الميادين وخاصة التربوية والإعلامية ومعرفة الآخر وقيم

الاحترام والديمقراطية لتفعيل ندائنا : " -لنعيش معا- " .

- وإننا ننادي بمضاعفة المبادرات وأعمال المجتمع المدني. للحوار بين الحضارات والتنسيق بين مختلف المؤسسات الدولية وبخاصة المنظمة الدولية للفرنكوفونية و الأمم المتحدة واليونسكو ومنظمة المؤتمر الإسلامي وذلك من أجل توطيد وتطوير ميكانيزمات الحوار والتواصل وإشعاع ثقافة السلام والتعايش.

- نترجى من خلال هذا النداء أن يتم خلق وإبداع ميكانيزمات ومؤسسات في جميع الدول بغية محاربة جميع أنواع التمييز والخلط. والمساعدة على التبصر وألا نحمل الدين الإختلالات والانحرافات التي يتحمل مسؤوليتها السياسي والاقتصادي. وتسهيل الحوار والتعايش.

وفي الختام. نحن المشاركين في هذا المؤتمر نقرر البقاء على اتصال كي نستمر في تبادل الآراء والدراسات والمناظرات للبحث عن حلول ناجعة للتنسيق بين جميع الفعاليات المعنية بإشكالية التعارف والتعايش والتساكن بين الأفراد والشعوب. وفي هذا الإطار سيتم خلق لجنة للتتبع والتنسيق.

نحن المشاركين نعبر عن امتناننا بالمجهودات النبيلة التي أنعم بها علينا صاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله لخلق جو من التعايش والتقارب بين الحضارات والحوار بين الثقافات ونشكر جلالته جزيل الشكر لتكريمه بوضع هذا المؤتمر تحت عنايته ورعايته السامية.

كما أننا نثمن مبادرة المنظمين الذين سهروا على إعداد هذا المؤتمر بفاس. هذه المدينة الغنية بحضارتها وتاريخها الأبدى.

نجدد امتناننا واعترافنا إلى مجلس مدينة فاس والمركز المغربي متعدد التخصصات للدراسات الاستراتيجية والدولية لإقامة وتنظيم هذا المؤتمر. والسلام.

سيذاع هذا النداء على نطاق واسع.

حرر بفاس في 15 ذي القعدة 1428 الموافق 25 نونبر 2007.

# DECLARATION DE FES

Nous, participants, venus de nombreux pays, du monde arabe, d'Afrique, d'Europe, d'Asie et des Amériques, au Congrès International sur les « Civilisations et la Diversité Culturelle : quel dialogue pour quelle alliance? », organisé par la Mairie de Fès et le Centre Marocain Interdisciplinaire des Etudes Stratégiques et Internationales, sous le Haut Patronage de Sa majesté le Roi Mohammed VI, du 23 au 25 novembre 2007 à Fès, terre de coexistence, d'interculturalité et de dialogue permanent qui fêtera ses 1200 ans de création en 2008.

- Fermement attachés aux valeurs et aux principes universels, consacrés par les résolutions pertinentes de l'Organisation des Nations Unies, de l'UNESCO, de l'OCI et de l'OIF, relatives au Dialogue et à l'Alliance des Civilisations et à la sauvegarde de la Diversité Culturelle.

- Soucieux de notre responsabilité et du devoir qui nous incombe à tous quant à l'avenir de l'humanité, confrontée à de nouveaux défis, des incertitudes et des menaces, qui se manifestent par les intolérances, le retour de la haine raciale et religieuse, les obscurantismes et les violences, le recul du droit, les inégalités et les injustices, qui n'épargnent aucune civilisation, ni aucune culture, ni même aucune religion, innocentes de ces dérives.

- A la suite des riches débats et échanges de points de vue que nous avons eus durant les travaux de ce congrès : Nous sommes convenus d'adresser le présent Appel à la communauté internationale et à toutes les consciences humaines Pour le Vivre ensemble :

- Le dialogue est une nécessité vitale et incontournable pour la coexistence pacifique et l'adoption des valeurs humaines universelles. Le dialogue ne peut servir à justifier des ambitions d'hégémonie, de domination ou la défense d'intérêts particuliers.

- Le dialogue des civilisations requiert une bonne volonté, le respect mutuel, l'entente et l'écoute de l'autre, l'engagement en faveur des nobles objectifs qui renforcent les valeurs et les principes humains, dénominateurs communs à toutes les civilisations, à toutes les religions ainsi qu'à toutes les cultures.

- Le dialogue est la condition de la coexistence pacifique et durable. L'ignorance et la méconnaissance de l'autre et de l'histoire engendrent des tragédies et des conflits permanents. L'alternative est de tout faire dans tous les domaines pour faire reculer l'ignorance et les préjugés, favoriser une éducation solide, basée sur la connaissance profonde et objective de soi et de l'autre et le respect des particularités. L'objectif est de construire ensemble, aujourd'hui, une nouvelle civilisation humaine.

- Le dialogue exige de prendre conscience qu'il ne peut y avoir de paix sans justice. L'ensemble des acteurs politiques, ceux de la société civile, chacun dans son domaine d'action, sont appelés à oeuvrer sans relâche et par tous les moyens et voies au règlement pacifique et juste des conflits, notamment ceux du Proche Orient.

- Le dialogue, facteur de paix, doit contribuer à la juste solution du problème palestinien par l'établissement d'un État libre et indépendant.

- Le dialogue exige la reconnaissance de l'universalité du droit à la différence, du droit à une vie responsable, du droit au développement au respect de la personne humaine et de l'environnement, la lutte contre les doubles standards dans les relations internationales.

- Le dialogue nécessite l'écoute des jeunes, leur participation à la vie publique et l'obligation de les intégrer et de les responsabiliser dans les débats sur l'Alliance des civilisations et des cultures, afin de mieux les imprégner de la culture du dialogue, et de la paix, l'acceptation et le respect de la différence, de la ressemblance, la critique constructive, l'entraide, la solidarité, loin de tous les extrémismes, les violences et les exclusions.

- Le dialogue nécessite la mobilité et la circulation des personnes et des idées. En conséquence, nous soutenons fermement le principe de l'Alliance des civilisations qui repose sur les valeurs humaines, les principes du droit, le respect et la justice.

- Nous considérons que cette Alliance doit se référer aux règles du droit international, aux valeurs civilisationnelles communes, au respect de l'autre et à la démocratie. Cette Alliance doit inclure toutes les formes de dialogue, politique, culturel et interreligieux, prendre en compte les perspectives d'ententes et de vivre ensemble entre les peuples et les communautés.

- Nous nous engageons par le présent Appel à contribuer efficacement au renforcement des dialogues, à l'application des objectifs de l'Alliance des Civilisations et exhortons l'ensemble des acteurs concernés à introduire et élargir de manière concrète et pratique, dans tous les domaines, notamment éducatifs et informatifs, la connaissance de l'autre, les valeurs de respect et de démocratie pour réaliser le vivre ensemble.

- Nous appelons de nos vœux à la multiplication des initiatives et des actions de la société civile pour le Dialogue et l'Alliance des Civilisations et à la coordination entre les différentes institutions internationales et régionales en particulier l'OIF, l'ONU, l'UNESCO, l'ISESCO afin de consolider et de développer les mécanismes du dialogue, de la communication, de la diffusion, de la culture de la paix et du Vivre ensemble.

- Nous souhaitons voir créer des mécanismes et des institutions dans tous les pays, chargés de lutter contre les discriminations et les amalgames, aider au discernement, ne pas faire endosser à la religion les incohérences et dérives qui relèvent du champ politique et économique et de favoriser le dialogue et le vivre ensemble.

- En conclusion, nous, participants à ce congrès, décidons de maintenir le contact pour continuer à échanger nos points de vue et études, à rechercher des solutions efficaces et à coordonner avec toutes les autres instances concernées en vue de contribuer à l'interconnaissance, au Vivre ensemble et à la coexistence entre les individus et les peuples.

Dans ce cadre un Comité est mis en place pour assurer le suivi et la coordination.

Nous, participants, soulignons avec reconnaissance les nobles efforts consentis par Sa Majesté le Roi pour le vivre ensemble, le rapprochement des civilisations et le dialogue des cultures et le remercions vivement d'avoir bien voulu placer nos travaux sous son Haut Patronage.

Nous saluons, en outre, l'initiative prise par les organisateurs de réunir ce congrès à Fès, cette belle ville noble marocaine, chargée de mémoires et de richesses civilisationnelles et millénaires. Nous renouvelons notre reconnaissance et gratitude à la Ville de Fès et au CMIESI pour avoir tenu ce congrès.

**Le présent Appel sera diffusé de la manière la plus large.**

**Fait à Fès le 15 dhu el Quaada 1428, 25 Novembre 2007.**

# FEZ DECLARATION

We, delegates, representing multiple countries from the Arab world, Africa, Europe, Asia, and the Americas, having met at the International Conference on “Civilizations and Cultural Diversity; What dialogue for what alliance?”, organized by the city of Fez and the CMIESI, under the high patronage of His Majesty the King Mohammed VI of Morocco, from the 23rd to the 25th of November 2007 in Fez, land of co-existence, inter-culturalism, and permanent dialogue and will celebrate the 1200 years since its founding in 2008.

- Firmly committed to the values and universal principles, embodied by the resolutions of the United Nations, the UNESCO, the OCI, and the OIF, in relation to Dialogue and Alliance between Civilizations, and the preservation of Cultural Diversity.

- Aware of our responsibility and our duty that concerns us all regarding the future of humanity, confronted by new challenges, uncertainties, and threats, that are revealed through intolerance, the return of racial and religious discrimination, violence and obscurantisms, injustices and inequalities, the weakening of the rule of law; no civilization, culture, nor even any religion are spared.

- Following the rich debate and exchange of pluralistic points of view during the course of this conference, We have decided to address this appeal to the international community and to all human consciences for LIVING TOGETHER:

- Dialogue is a vital necessity and an indispensable to achieve a peaceful co-existence and the adoption of universal human values. Dialogue must not serve to justify ambitions of hegemony and domination, nor should it be used to defend individual interests.

- Dialogue between civilizations requires good will, mutual respect, understanding attentiveness, and commitment to the noble objectives that reinforce values, human principles, religions and cultures common to all.

- Dialogue is the condition for peaceful and sustainable co-existence. Ignorance and disregard for one another engenders tragedies and permanent conflicts. The alternative is to act thoroughly to ward off ignorance and prejudice, and to facilitate a solid education based on deep and unbiased knowledge of one another and the respect of each others idiosyncrasies. The objective is to build together, today, a new human civilization.

- Dialogue demands that we become aware that there cannot be peace without justice. The political community and actors of civil society each in his or her own field of action are called upon to work tirelessly and by all means possible, towards the just and equitable resolution of conflicts, especially in the Middle-East.

- Dialogue, element of peace, must contribute to the just solution of the Palestinian problem by the creation of a free and independent state.

- Dialogue demands acknowledgement of the universal right to differ and be different, the right to a responsible life, and the right to development while respecting human rights and the environment, as well as waging a fierce battle against double standards in international relations.

- Dialogue requires the attention of our youth, their participation, and their integration in public life so that they may become involved and take responsibility in the debates on the Alliance of cultures and civilizations. This, in the effort to enhance their awareness of the culture of dialogue and of peace, the acceptance and respect of differences and of similarities, constructive criticism, mutual aid, solidarity, far away from extremism, violence, and exclusion.

- Dialogue requires mobility and the free movement of people and ideas.
- Consequently, we hold firm to the principle of the Alliance of Civilizations based on human values, and the principles of law, respect, and justice. We consider that this Alliance must act within the rules of international law, of common values in civilizations, and in respect to one another and to democracy. This Alliance must include all forms of dialogue; political, cultural, and interreligious, taking into account perspectives of understanding and LIVING TOGETHER as people and communities.
- We commit in the present appeal to contribute efficiently to the reinforcement of dialogues and the application of the objectives of the Alliance of Civilizations. We urge all concerned parties to introduce and expand in a concrete and practical manner, in all domains, notably those of education and information, knowledge of one another, the values of respect and democracy to make LIVING TOGETHER a reality.
- We call for the increase of frequency of initiatives and actions in society for Dialogue and Alliance of Civilizations and the coordination of multiple international institutions and regions, in particular the UN, UNESCO, and the OIF, and the ISESCO and the Euro Mediterranean partnerships, in the effort to consolidate and develop mechanisms of dialogue, of communication, of dissemination, and of the culture of peace and of LIVING TOGETHER.
- We want to see the creation of mechanisms and institutions in all countries, responsible for the struggle against discrimination and prejudice, to act with circumspection and to protect against placing the responsibility for the incoherence's and tangents resulting from the political and economical fields on religion, and to make dialogue and LIVING TOGETHER an absolute priority.

In conclusion, we, participants of this Conference have decided to maintain contact to continue to exchange our research and points of view in an effort to find efficient solutions and to coordinate with all involved parties the exchange of knowledge and research pertaining to the idea of LIVING TOGETHER and that of the co-existence between individuals and communities.

In this framework, a committee has been formed to insure follow-up and coordination of the discussions and action plans.

We, delegates and participants, underline and recognize the noble efforts on behalf of His Majesty the King towards LIVING TOGETHER, the bridging of civilizations and the dialogue of cultures and wish to sincerely thank His Majesty for placing our work under his High Patronage.

Furthermore, we pay homage to the initiative taken by the organizers of this Conference in Fez, this beautiful and noble Moroccan city, brimming with memories and the richness of civilizations thousands of years old. We reiterate our recognition and gratitude towards the city of Fez and the CMIESI for having hosted this conference.

**This Appeal will be widely disseminated in the broadest manner.  
Fez, the 15th of dhu el Quaada 1428, 25 November 2007.**